



ACUERDO DE COOPERACIÓN
entre
LA UNIVERSIDAD NACIONAL EXPERIMENTAL DEL TÁCHIRA (UNET)
y la
ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DE TECHNIQUES AVANCEES (ENSTA ParisTech)

Preámbulo

Como resultado de sus intereses mutuos en las áreas de formación e investigación,

La Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET), creada mediante Decreto Presidencial N°1.630 de fecha 27 de Febrero de 1974, publicado en Gaceta Oficial de la República de Venezuela N°30.341 del 01 de Marzo del mismo año, representada en este acto por su Rector, Raúl Alberto Casanova Ostos, venezolano, mayor de edad, titular de la cédula de identidad N° V-4.110.202, carácter que consta en la Resolución N° 0035 de fecha 20 de febrero de 2014, publicada en la Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela N° 40.361 del 21 de febrero de 2014, que a los efectos del presente documento se denominará "LA UNET" debidamente autorizado por el Consejo Universitario en Sesión N° 053 de fecha 01/12/2015, por una parte, y por la otra, la **Ecole Nationale Supérieure de Techniques Avancées (ENSTA ParisTech)**, con domicilio en 828 Boulevard des Maréchaux, 91128 Palaiseau Cedex, France, representada por su Directora, Elisabeth Crépon,

Denominado en adelante, UNET y ENSTA ParisTech, se acuerda lo siguiente:

Primero – Objeto del Acuerdo

Este Acuerdo tiene por objeto definir el marco de las acciones comunes entre la UNET y la ENSTA ParisTech conducentes a favorecer los intercambios de personas, experiencias y actividades en los campos que conciernen a la enseñanza superior y a la investigación.

Segundo – Naturaleza de los intercambios

Para desarrollar estas acciones comunes en las escuelas y centros de investigación que ellas coordinan, la UNET y la ENSTA ParisTech, favorecerán:

- Los intercambios de estudiantes, profesores e investigadores,
- La formación continua,
- Los encuentros y seminarios sobre temas definidos previamente,
- Los intercambios de estudiantes para las visitas y pasantías en empresas,
- Los intercambios de información, documentación y publicaciones científicas.

Los intercambios de personas se efectuarán según el reglamento en vigor del centro de origen.

Tercero – Enseñanza

Las Partes acuerdan favorecer los intercambios de estudiantes para la formación propuesta por cada centro, según las condiciones establecidas por los acuerdos particulares que se articularán en el presente Acuerdo General.

Las Partes se comprometen a poner en marcha procesos de reconocimiento académico por parte del centro de origen, de los créditos obtenidos en el centro de acogida.

Las Partes desean que los intercambios de estudiantes sean equilibrados y que los gastos de matrícula sean pagados en el centro de origen del estudiante.

Las Partes cuidarán la promoción de los programas de intercambio de estudiantes. Con este fin, acuerdan intercambiar todos los documentos que permitan informar a los estudiantes sobre los programas de estudio propuestos.

Las Partes se comprometen a actuar de forma que los intercambios de estudiantes sean subvencionados por programas internacionales o por la atribución de cualquier tipo de financiación específica.

Cuarto – Formación Continua

Las Partes se comprometen a favorecer el desarrollo de la formación continua en las condiciones que sean fijadas por acuerdos particulares. Acordarán, además, cooperar con el objetivo de promover la elaboración de programas de formación y de herramientas pedagógicas adaptadas a la institución de acogida.

Quinto – Investigación

Las Partes se comprometen a favorecer las cooperaciones entre los grupos de investigación interesados. Esta colaboración tiene por objeto promover el intercambio y contrastar los proyectos de investigación avanzada y métodos de experimentación.

En este marco, los intercambios de estudiantes, los intercambios de estudiantes de doctorado y profesores serán favorecidos durante el periodo de preparación de la tesis, según las condiciones que se establezcan por acuerdos específicos, en cada uno de los casos.

Las Partes se comprometen a actuar con el fin de que los intercambios sean subvencionados por programas internacionales o por la atribución de otra financiación específica.

Sexto – Funcionamiento

Las Partes se consultarán cada vez que lo estimen necesario, con el fin de evaluar las acciones a abordar y realizar el balance de las que se han llevado a cabo.

Séptimo – Duración

El presente Acuerdo entra en vigor desde la firma del mismo, por una duración de cinco (5) años prorrogable por el mismo periodo.

El presente Acuerdo puede ser anulado en todo momento por cualquiera de las partes, bajo reserva de informar a la otra parte, antes de los seis (6) meses de su anulación.

En todo caso, los profesores y los alumnos comprometidos en las acciones en curso, conservarán los derechos previstos en el presente Acuerdo.

Octavo – Modificación del Acuerdo

Las Partes pueden por consentimiento mutuo, aportar modificaciones al presente Acuerdo. Las adiciones relativas a cada una de las cláusulas precitadas y los Acuerdos particulares derivados de su aplicación, deberán explícitamente hacer referencia a este Acuerdo.

Noveno – Litigios


Toda dificultad ligada a la interpretación o a la ejecución del presente Acuerdo que no pudiera ser objeto de una consecución amistosa, deberá ser llevada ante la jurisdicción competente.

Décimo

Hecho en cuatro (4) copias, dos (2) ejemplares en francés y dos (2) ejemplares en español, idénticos en todos los aspectos.

En San Cristobal,




UNET
Rector
Ing. Raúl Casanova Ostos

Fecha: 25-Julio-2017

ENSTA ParisTech
Directora
Dr Elisabeth Crépon

Fecha:

21 juillet 2017

La Directrice


Elisabeth CREPON

ENSTA ParisTech
828, Boulevard des Maréchaux
91762 Palaiseau Cedex



ACCORD DE COOPERATION

entre

LA UNIVERSIDAD NACIONAL EXPERIMENTAL DEL TÁCHIRA (UNET)

et

L'ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DE TECHNIQUES AVANCEES (ENSTA ParisTech)

Préambule

En conséquence de leurs intérêts mutuels dans les domaines de la formation et de la recherche,

La Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET), créée par le Decret Présidentiel N°1.630 en date du 27 février 1974, publié dans le Journal Officiel de la République du Venezuela N°30.341 du 1^{er} mars de la même année, représentée par son Recteur, Raúl Alberto Casanova Ostos,

Et l'Ecole Nationale Supérieure de Techniques Avancées (ENSTA ParisTech), située 828 Boulevard des Maréchaux, 91128 Palaiseau Cedex, France, et représentée par Elisabeth Crépon, en sa qualité de Directrice de l'ENSTA ParisTech,

Dénommées ci-après, UNET et ENSTA ParisTech, approuvent ce qui suit :

Article 1 – Objet de l'accord

Cet accord a pour objet de définir le cadre des actions communes entre l'UNET et l'ENSTA ParisTech ayant pour but de favoriser les échanges de personnes, d'expériences et d'activités dans les domaines de l'enseignement supérieur et de la recherche.

Article 2 – Nature des échanges

Afin de développer ces actions communes dans les écoles et les laboratoires de recherche, l'UNET et l'ENSTA ParisTech, encourageront :

- Les échanges d'étudiants, professeurs et chercheurs,
- La formation continue,

- Les rencontres et séminaires sur des sujets préalablement définis,
- Les échanges d'étudiants pour les visites et stages en entreprises,
- Les échanges d'information, de documentation et de publications scientifiques.

Les échanges de personnes s'effectueront selon le règlement en vigueur de l'établissement d'origine.

Article 3 – Formation initiale

Les Parties s'engagent à favoriser les échanges d'étudiants pour les formations proposées par les deux établissements, selon les conditions décrites dans les accords spécifiques qui seront liées à cet Accord Général.

Les Parties s'engagent à mettre en place des procédures de reconnaissance académique par l'établissement d'origine, des crédits obtenus dans l'établissement d'accueil.

Les Parties souhaitent que les échanges d'étudiants soient équilibrés et que les droits et frais de scolarité soient dus à l'établissement d'origine des étudiants.

Les Parties assurent la promotion des programmes d'échanges d'étudiants. A cette fin, elles s'engagent à fournir tous les documents permettant d'informer les étudiants sur les programmes d'études proposés.

Les Parties s'engagent à faire leur possible pour que les échanges d'étudiants soient subventionnés par des programmes internationaux ou par l'attribution de tout type de financement spécifique.

Article 4 – Formation continue

Les Parties s'engagent à favoriser le développement de la formation continue dans les conditions décrites par les accords spécifiques. Il est également convenu de coopérer en vue de promouvoir le développement de programmes et outils pédagogiques adaptés à l'établissement d'accueil.

Article 5 – Recherche

Les Parties s'engagent à favoriser les coopérations entre les groupes de recherche des deux établissements. Cette collaboration a pour objectif de promouvoir l'échange dans le domaine des projets de recherche avancés et des méthodes d'expérimentation.

Dans le cas d'échanges au niveau doctoral, les échanges d'étudiants en doctorat et de professeurs seront favorisés pendant la période de préparation de la thèse, selon les conditions établies par les accords spécifiques, au cas par cas.

Les Parties s'engagent à faire leur possible pour que ces échanges soient subventionnés par des programmes internationaux ou par l'attribution de tout type de financement spécifique.

Article 6 – Fonctionnement de l'Accord

Les Parties se consultent à chaque fois qu'elles l'estiment nécessaire, afin d'évaluer les actions à mettre en œuvre et réaliser le bilan de ce qui a été réalisé.

Article 7 – Durée

Le présent Accord entre en vigueur dès sa signature, pour une durée de cinq ans, prolongeable pour la même période.

Le présent Accord peut être annulé à tout moment par l'une des Parties, sous réserve d'en informer l'autre Partie, avec un préavis de 6 mois.

Dans tous les cas, les professeurs et les étudiants impliqués dans les actions en cours conservent leurs droits prévus dans le présent Accord.

Article 8 – Modification de l'Accord

Les Parties peuvent, par consentement mutuel, apporter des modifications au présent Accord.

Les ajouts relatifs à chacun des articles ci-dessus, ainsi qu'aux accords spécifiques issus de cet Accord Général, doivent explicitement faire référence au présent Accord.

Article 9 – Litiges

Toute difficulté liée à l'interprétation ou à l'exécution du présent Accord qui ne pourrait pas faire l'objet d'une conciliation à l'amiable devra être portée devant la juridiction compétente.

Article 10

Fait en quatre (4) exemplaires, deux (2) exemplaires en langue française et deux (2) exemplaires en langues espagnole, identiques en tous points.

A San Cristobal, le.....



UNET
Rector

Raúl Alberto Gasanova Ostos

Date: 25-07-2017

ENSTA ParisTech
Directrice
Elisabeth Crépon

La Directrice

Elisabeth CREPON

Date: 21 juillet 2017

ENSTA ParisTech
828, Boulevard des Maréchaux